

## **Medical Translation mobile app “Dr. Passport” gets OEM version for public welfare program.**

~Lowering barriers to medical treatment for foreign residents~

Mais Co., Ltd. (Head Office: Shinjuku Ward, Tokyo. Representative director: Satoko Nagasaki), in cooperation with Ippan Zaidan Hojin The Bluff Clinic (Yokohama City, Kanagawa. Representative: Gilles Gaury) and as part of the clinic’s public benefit activities, has developed the “Bluff Clinic Medical Passport” app - an OEM version of Mais’ multi-lingual medical app “Dr. Passport”, available to foreign residents in Japan through The Bluff Clinic.

### **【Background】**

Based in Yokohama, the Bluff Clinic, in addition to offering bilingual medical services, has for many years provided and supported various public welfare efforts on behalf of foreign residents. Since 2015, Mais has supported these efforts through the production of English-Japanese medical translation booklets. However, with the number of foreign residents in Tokyo and Yokohama increasing in recent years, a need arose to support a wider range of languages.

At the request of the Bluff Clinic, Mais developed a version of their “Dr. Passport” app, which is capable of medical translation between 13 languages, as the OEM version “Bluff Clinic Medical Passport”, specifically set up to translate to and from Japanese. As part of the Bluff Clinic’s public benefit activities, it is provided to foreign residents free of charge.

### **【About “Bluff Clinic Medical Passport”】**

The original “Dr. Passport” (used as a base for OEM versions) is a mobile app that allows users to input and save medical information – on a level with a hospital’s medical questionnaire – and translate it into another language. 2000 symptoms can be selected from, with the option to add details including severity and duration. Basic information and medical history, including height, weight, blood type, current illnesses, allergies and vaccinations, can be saved and translated, and a large number of common phrases for communication at hospitals, pharmacies and drug stores are also provided.

The “Bluff Clinic Medical Passport” OEM version app aims to alleviate obstacles to communication for foreigners seeking medical treatment in Japan by supporting 12 different languages. The target language for translation is restricted to Japanese only.

The “Bluff Clinic Medical Passport” app is available to download for free from the App Store (iOS) and Google Play (Android). Those who wish to use the app will need an ID provided through the Bluff Clinic’s website, which must be input on the initial startup screen.

Price  
Free

More information

<https://www.bluffclinic.com/public-purpose/>

<Application for IDs>

<https://www.bluffclinic.com/public-purpose/digital-medical-passport/>

<Download>

Google Play (Android)

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.drpassport.drpassport.bluff>

App Store (iOS)

<https://itunes.apple.com/jp/app/bluff-clinic-medical-passport/id1208865682?mt=8>

### ■ Company outline

Name : Mais Co., Ltd.  
Representative : Representative director Nagasaki Satoko  
Address : 4-11 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004  
Founded : June 1996  
Field : Multilingual sales promotions and creation of multilingual medical tools.  
URL : <http://www.mais.co.jp/>

Name : Ippan Zaidan Hojin The Bluff Clinic  
Representative : Gilles Gaury  
Address : 82 Yamate-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
Summary : 1. Medical and related services (including care for English-speaking patients who don't understand Japanese).  
2. Promotion of international understanding relating to medical services, and activities aimed at promoting public health and wellbeing.  
URL : <http://www.bluffclinic.com/>

#### **【Inquiries regarding this service】**

Mais Co. Ltd.

E-Mail : [dpinfo@mais.co.jp](mailto:dpinfo@mais.co.jp)

#### **【Inquiries regarding this press release】**

Mais Co. Ltd.

Contact : Akira Takemura

Tel : 03-5367-2119

E-Mail : [dppress@mais.co.jp](mailto:dppress@mais.co.jp)